

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA



**Evitare di esporre i vapori a qualsiasi potenziale fonte di accensione, in quanto l'incendio e l'esplosione risultanti possono provocare gravi lesioni o incidenti anche mortali.**



**Spegnere il motore per fare rifornimento: il motore genera sia temperature molto elevate che scintille elettriche.**



**Spegnere tutti gli apparecchi elettronici personali, quali cellulari o lettori musicali.**

## VEICOLI CON MOTORE A BENZINA



Non usare carburanti con piombo, prodotti sostitutivi del piombo, né additivi.



Non utilizzare agenti detergenti per il sistema di alimentazione del carburante, a meno che non siano approvati dalla Land Rover.

## NUMERO DI OTTANO

Il numero di ottano minimo per il carburante utilizzato è 95 RON. Il veicolo può funzionare anche con un numero di ottano inferiore ma in questo caso si possono produrre fenomeni di battito in testa pronunciato o detonazione. Se la detonazione è marcata, può provocare danni al motore e ai sistemi di alimentazione del carburante e di controllo delle emissioni.

**Nota:** *un lieve ed occasionale battito in testa del motore in fase di accelerazione o in salita è accettabile.*

In alternativa alla benzina senza piombo standard con 95 RON, è possibile utilizzare benzina senza piombo Super Green Plus con 98 RON (ove disponibile).

In certi paesi, è disponibile soltanto carburante con 91 RON. I veicoli commercializzati in tali paesi sono specificamente calibrati per l'utilizzo di questo carburante.

## ETANOLO



Questo veicolo non è adatto ad essere utilizzato con carburanti contenenti una percentuale di etanolo superiore al 10%.



Non utilizzare carburanti E85, che hanno un contenuto di etanolo pari all'85%. Questo veicolo non è dotato delle apparecchiature necessarie per l'utilizzo di carburanti contenenti una percentuale di etanolo superiore al 10%. L'utilizzo di carburanti E85 determina gravi danni al motore e al sistema di alimentazione del carburante.

È possibile usare miscele contenenti fino al 10% di etanolo (alcol etilico). Assicurarsi che la miscela abbia un numero di ottano non inferiore a quello raccomandato per la benzina senza piombo. La maggior parte dei guidatori non noterà alcuna differenza di funzionamento con miscele contenenti etanolo. Se si avvertono differenze, ripristinare l'uso di benzina senza piombo convenzionale.

## METANOLO



Se possibile, evitare di usare carburante contenente metanolo.

Alcune miscele contengono metanolo (alcol di legno o metilico). Se si utilizzano miscele contenenti metanolo, queste devono contenere anche cosolventi e inibitori di corrosione per il metanolo. Inoltre, non utilizzare miscele contenenti più del 3% di metanolo, anche se contengono cosolventi e inibitori di corrosione. Eventuali danni al sistema di alimentazione carburante, o problemi di prestazioni del veicolo risultanti dall'uso di tali miscele non sono da considerarsi responsabilità della Land Rover e potrebbero non essere coperti dalla garanzia.

## BUTILETERE DI TERZMETILE (MTBE)

È possibile usare benzina senza piombo contenente il composto ossigenato noto col nome di MTBE, purché la percentuale di MTBE rispetto al carburante convenzionale non superi il 15%. L'MTBE è un composto a base di etere derivato dal petrolio, raccomandato da diversi raffinatori come sostanza che ottimizza la percentuale di ottano del carburante.

## BENZINA RIFORMULATA

Numerose aziende produttrici di petrolio hanno annunciato la disponibilità di carburanti riformulati. Questi carburanti sono formulati appositamente per ridurre ulteriormente le emissioni di scarico. La Land Rover appoggia completamente l'impegno diretto alla protezione della qualità dell'aria dell'ambiente e incoraggia l'uso di tali carburanti, laddove siano disponibili.

## VEICOLI CON MOTORE DIESEL



Non utilizzare RME (bio-diesel) tranne nel caso di carburanti diesel apposti che contengono una miscela con un massimo del 7%. La Land Rover declina ogni responsabilità per danni causati dall'uso di una concentrazione di RME superiore al 7%.

Utilizzare solo carburante diesel di alta qualità conforme alla specifica EN590 o equivalenti.

La qualità del carburante diesel disponibile varia in base all'area geografica. Usare sempre carburante di alta qualità o della migliore qualità possibile reperibile in zona. Il carburante di alta qualità assicura una maggiore durata dei componenti del motore. I carburanti di qualità inferiore contengono livelli più elevati di zolfo, sostanza che danneggia i componenti del motore. Usando carburante di scarsa qualità, il motore emetterà dallo scarico un fumo leggermente colorato.

Si sconsiglia l'uso prolungato di additivi. Non aggiungere paraffina né benzina ai carburanti diesel.



Se inavvertitamente si rifornisce il veicolo con benzina invece che con diesel, non avviare il motore. Contattare immediatamente il proprio concessionario/riparatore autorizzato.



La Land Rover declina ogni responsabilità per i danni causati dall'uso del veicolo rifornito con benzina od olio vegetale.

## CONTENUTO DI ZOLFO



Se sul veicolo è presente il filtro antiparticolato per diesel (DPF), il tenore massimo di zolfo non deve superare lo 0,005%. L'uso di carburante di tipo errato causa danni seri al DPF.

Il contenuto di zolfo del carburante diesel usato sui veicoli Land Rover non deve superare lo 0,3% (3.000 parti per milione).

In alcuni paesi il gasolio contiene livelli di zolfo più elevati e in questo caso sarà necessario eseguire gli interventi di manutenzione periodici a intervalli ravvicinati per ridurre gli effetti sui componenti del motore. In caso di dubbio, rivolgersi a un concessionario/riparatore autorizzato di zona per farsi consigliare.

## ESAURIMENTO DEL CARBURANTE



Evitare di rimanere senza carburante.

Se il veicolo rimane senza carburante, per riavviare il motore ne saranno necessari almeno 4 litri (0,9 galloni). Per reimpostare il sistema di gestione del motore e il sistema di monitoraggio sarà necessario guidare il veicolo per 1,6 – 5 km (1 – 3 miglia).

**Nota:** se si rimane senza carburante, si consiglia di richiedere assistenza qualificata.

## SPORTELLINO DEL BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO DEL CARBURANTE



**Prendere nota di tutte le avvertenze e le istruzioni riportate sull'etichetta applicata alla superficie interna dello sportellino.**

Lo sportellino del bocchettone di rifornimento del carburante è situato sul lato destro del veicolo, verso la parte posteriore.

1. Se è montato uno sportellino del bocchettone di rifornimento del carburante con bloccaggio, assicurarsi che il sistema di allarme del veicolo sia disinserito.

**Nota:** lo sportellino del bocchettone di rifornimento del carburante può essere aperto solo se l'allarme del veicolo è disinserito.

2. Premere lo sportellino per sbloccarlo. Aprire lo sportellino fino ad impegnare completamente il blocco cerniera.

Dopo il rifornimento, serrare il tappo del bocchettone fino al terzo scatto.

3. Per chiudere lo sportellino del bocchettone di rifornimento carburante, spingerlo fino a che non si richiude con uno scatto.

**Nota:** lo sportellino del bocchettone di rifornimento rimane chiuso e bloccato soltanto quando si blocca il veicolo con la chiusura centralizzata.

## BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO CARBURANTE



Durante il rifornimento di carburante, assicurarsi che i cristalli, le portiere e il tettuccio siano tutti completamente chiusi, in particolare se a bordo del veicolo si trovano bambini piccoli o animali.



Non cercare di riempire il serbatoio sfruttando tutta la sua capienza. Se si parcheggia il veicolo su una strada in pendenza, alla luce diretta dei raggi solari o in presenza di una temperatura esterna elevata, l'espansione nel serbatoio può dare luogo alla fuoriuscita del carburante.



Non mettere in funzione il riscaldatore ausiliario quando si rifornisce di carburante il veicolo. I vapori combustibili possono innescare un incendio o un'esplosione.



Controllare attentamente le indicazioni presso il distributore del carburante per essere sicuri di usare il tipo di carburante corretto per il rifornimento.



In caso di rifornimento con un tipo di carburante errato, è essenziale richiedere l'intervento di un tecnico qualificato prima di avviare il motore.

Le pompe di rifornimento sono equipaggiate con un dispositivo di rilevamento ad interruzione automatica del flusso per evitare versamenti di carburante. Riempire il serbatoio lentamente finché la pistola di rifornimento non interrompe automaticamente l'alimentazione. Non riempire il serbatoio oltre questo punto.

**Nota:** le pompe di rifornimento per i veicoli commerciali con motore diesel erogano gasolio ad una portata superiore al normale. La velocità di rifornimento più elevata può dare luogo all'interruzione prematura del rifornimento e al versamento del carburante. Pertanto, si raccomanda di utilizzare esclusivamente le pompe di rifornimento destinate agli autoveicoli standard.

## DISPOSITIVO DI PROTEZIONE DA ERRATO RIFORNIMENTO DI CARBURANTE PER VEICOLI DIESEL



Quando viene attivato il dispositivo di protezione da errato rifornimento, potrebbe verificarsi una fuoriuscita di carburante dal collo del bocchettone.

**Nota:** è responsabilità del guidatore rifornire il veicolo con carburante del tipo corretto. Il dispositivo di protezione da errato rifornimento per i veicoli diesel riduce soltanto il rischio di rifornire il veicolo con il carburante errato.

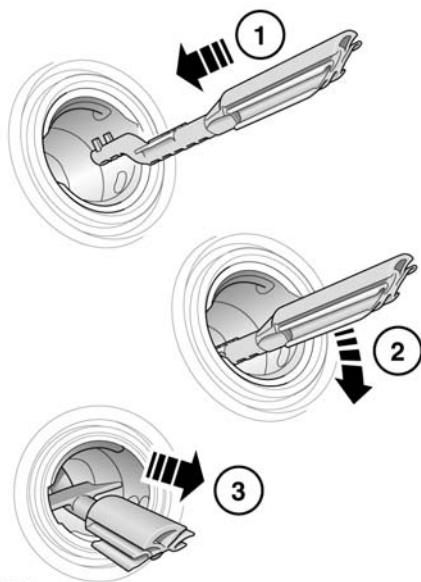
In alcuni mercati, i veicoli con motore diesel sono dotati di un dispositivo di protezione da errato rifornimento incorporato nel collo del bocchettone di rifornimento.

Se la pistola erogatrice stretta montata sulla pompa che eroga benzina senza piombo viene inserita completamente nel collo del bocchettone, si attiva il dispositivo di protezione da errato rifornimento.

**Nota:** il becco del bocchettone di rifornimento di certe taniche e le pompe del carburante più vecchie potrebbero far scattare il dispositivo di protezione da errato rifornimento.

Una volta attivato, il dispositivo di protezione giallo sarà visibile nel collo del bocchettone di rifornimento e impedirà l'ingresso di carburante nel serbatoio. Prima che sia possibile proseguire il rifornimento con il tipo di carburante corretto, è necessario reimpostare il dispositivo.

L'attrezzo di reimpostazione si trova nel bagagliaio.



SL1145

Per reimpostare il dispositivo di protezione da errato rifornimento, procedere come segue:

1. Inserire l'attrezzo di reimpostazione (con i denti rivolti in alto) il più possibile in profondità nel bocchettone di rifornimento.
2. Individuare i denti abbassando la sommità dell'attrezzo di reimpostazione.
3. Con la sommità dell'attrezzo abbassata e i denti impegnati, estrarre lentamente l'attrezzo dal collo del bocchettone per reimpostare il dispositivo.

⚠ Non ruotare il dispositivo una volta impegnati i denti.

**Nota:** la parte gialla del dispositivo di protezione non deve più risultare visibile nel collo del bocchettone.

Rimettere l'attrezzo di reimpostazione nel bagagliaio.

## CAPACITÀ DEL SERBATOIO

Evitare il rischio di esaurire il carburante e non guidare mai intenzionalmente il veicolo se l'indicatore di livello del carburante indica che il serbatoio è vuoto. Quando si effettua il rifornimento una volta che l'indicatore di livello ha indicato che il serbatoio è vuoto, potrebbe risultare impossibile aggiungere la quantità di carburante riportata sotto, dato che sarà presente ancora una piccola riserva nel serbatoio. Vedere **215, CAPACITÀ**.

## SPECIFICHE DEL CARBURANTE

Benzina	Diesel
91 – 98 RON	EN590

⚠ I veicoli diesel utilizzati in Algeria, Egitto, India, Libia, Marocco, Pakistan e Tunisia devono utilizzare solo carburante diesel di ottima qualità.

## CONSUMO DI CARBURANTE

I valori relativi al consumo di carburante riportati di seguito sono stati calcolati utilizzando una procedura di prova standard (la nuova procedura di prova CE della Direttiva 99/100/CE) e sono stati prodotti conformemente alla normativa britannica Passenger Car Fuel Consumption (Amendment) Order 1996.

Durante il normale utilizzo, i valori effettivi del consumo di carburante del veicolo possono variare rispetto a quelli ottenuti con la procedura di prova, a seconda dello stile di guida, delle condizioni del traffico e della strada, dei fattori ambientali, del carico e delle condizioni del veicolo.

Variante	Urbano	Extraurbano	Combinato	Emissioni di CO <sub>2</sub>
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Diesel (cambio manuale)	Vedere supplemento	Vedere supplemento	Vedere supplemento	Vedere supplemento
Diesel (cambio automatico)	Vedere supplemento	Vedere supplemento	Vedere supplemento	Vedere supplemento
Benzina	Vedere supplemento	Vedere supplemento	Vedere supplemento	Vedere supplemento

## CICLO URBANO

Il ciclo di prova urbano viene effettuato con una partenza a freddo e comprende una serie di accelerazioni, decelerazioni e periodi di guida a velocità costante e il funzionamento del motore al minimo. La velocità massima raggiunta durante la prova è di 50 km/h (30 mph) con una velocità media di 19 km/h (12 mph).

## CICLO EXTRAURBANO

La prova del ciclo extraurbano viene effettuata subito dopo la prova del ciclo urbano. La metà circa della prova comprende una guida a velocità costante, mentre il resto è costituito da una serie di accelerazioni, decelerazioni e funzionamento del motore al minimo. La velocità massima della prova è di 120 km/h (75 mph) e la velocità media è di 63 km/h (39 mph). La prova viene effettuata su una distanza di 7 km (4,3 miglia).

## CICLO COMBINATO

Il valore del ciclo combinato risulta dalla media dei risultati dei cicli di prova urbano ed extraurbano, corretta in modo da tenere conto delle diverse distanze percorse durante le due prove.

Per ulteriori informazioni sul consumo di carburante e sulle emissioni dei gas di scarico, consultare il sito Web dell'ente britannico Vehicle Certification Agency (VCA) all'indirizzo <http://www.vcacarfueldata.org.uk/>.

